

奥德修纪



[奥德修纪_下载链接1](#)

著者:[古希腊] 荷马

出版者:上海译文出版社

出版时间:2008-6

装帧:平装

isbn:9787532744589

《奥德修纪》是古希腊英雄史诗代表作，约形成于公元前九、十世纪，相传为荷马所作。史诗以古希腊英雄人物奥德修为主人公，讲述了他在伊利昂城攻下之后在海上艰苦飘

流十年返回故乡，以及他回乡后如何复仇的故事。作为古代西方文化中最著名的叙事长诗之一，《奥德修纪》在文学、艺术上散发着永恒的魅力，并且在历史、地理或民俗学等方面都有相当大的价值。

作者介绍:

目录:

[奥德修纪_下载链接1](#)

标签

荷马

古希腊

史诗

外国文学

杨宪益

希腊

文学

诗歌

评论

简单但是无与伦比的结构。从奥德修被困卡吕蒲索后的返乡开始，以吟游诗人的主人公的回忆这种双重虚构路线，两条时间线并行的非常完美。接着就是奥德修本人，雅典娜对他说，你这个多疑的人，把故事编的那么好。联想到她实际上钟爱于他，就不得不想起布克哈特的隐意，即对于古希腊而言美德从属荣耀。接下来是奥德修返乡后，和奶妈

的一场戏，奶妈通过记号辨认出他之后，他毫不犹豫的威胁如果她泄露了他身份那么他绝不顾惜地会干掉她，包括他对她的妻子和父亲，那种检验里怀有的不能称之为恶意但绝不善良的段落，直到最后才是一个温情但远远不够的，“他认得每一个人”。这样一个在诗人的音乐里落泪思念故乡，被困的日日都渴望故乡泥土的人，他和他的伊大嘉之间必须有这距离。荷马史诗竟然是这样的不“清澈”，真是出乎我的意外。关于食物和航海的段落绝了。

红指甲的曙光和葡萄紫的大海~

明眸女神雅典娜就是最强coser，当然，略逊于她老爹

神裔拉埃提之子，足智多谋的奥德赛，当那初生的有红指甲的曙光刚刚呈现的时候，你已经还乡，报仇，恢复了所有的荣誉和财产。我接下来也就有底子去看《尤利西斯》了
~~~

-----  
蛮荒的，个人的，流浪的

-----  
古希腊的蛮荒气息。

-----  
真的喜欢某些句子。譬如，葡萄紫的大海，璀璨的湖水，青铜色的天空，像羽翼一样的语言。据说，荷马的两部史诗确立了古典时代史诗的两个主题和两种类型，《伊里亚特》的主题是关于kleos（荣誉），它确立了描写战争、描写英雄们在战场上追求不朽荣誉的史诗原型；《奥德赛》的主题是关于nostos（回乡），确立了描写和平、描写英雄们回归正常社会生活的史诗原型。因为家就在哪里啊。神将一切都设定了，于是你只要按照着做就好，这也是人类的希望吧。ps 希腊名字真难记==  
。。仅次于俄罗斯类似陀思妥耶夫斯基这样的人存在吧。

-----  
“我真想要拥抱我的死去母亲的魂灵；我三次向她跑过去，心想要抱住她，但是三次她都像影子和幻梦一样，从我手中溜走了；这使得我的心里更加痛苦；我对她激动地说道：‘我的妈妈，我很想拥抱你；虽然是在阴间，你为什么不能留下，让我们彼此拥抱，让我们冰冷的悲哀得到安慰呢？你难道是可怕的波瑟丰妮遣来的一个幻影，只来增加我的悲伤痛苦的吗？’”

-----  
当那初生的有红指甲的曙光刚刚呈现的时候，把回忆一挥手扔进葡萄紫的大海

-----  
红指甲的曙光和葡萄紫的大海~

-----  
陪他返乡时读完。

-----  
前言惹人厌，此外人名不能改成通用译法么？

-----  
如果译成诗就神译了

-----  
这个译本比以前读的版本好，就是人名和通译的不一样，我总对应不上。

-----  
公元前12世纪的荷马史诗。异常有趣。下一本要看一千零一夜

-----  
世上的人啊又怎么能摆脱命运。

-----  
我一定买了两本……读了一半的时候各种既视感乱入TAT  
所以说我之前神马时候读的……啊啊啊 PS.从本人名翻译太奇葩 PS又PS.  
特勒戈诺斯和珀涅罗珀 特勒马科斯和喀尔刻的故事难道是雷雨的前驱？咩哈哈

-----  
人名翻译略神奇

-----  
看到最后简直是入迷，所有的岛屿，不同的种族，使用的橄榄油，吃的麦饼。红指甲的曙光。果然是史诗。要买下来反复看。

-----  
需要一行一行才能见到那温馨和美好吧我猜

-----  
[奥德修纪 下载链接1](#)

## 书评

我觉得杨宪益先生的《奥德修纪》是最好的中文译本。序言里说道，“因为原文的音乐性和节奏在译文中无法表达出来”，所以将这部史诗译成散文体，保留其故事性。这无疑是十分明智的做法。因为诗体的翻译显然更为困难，如果缺乏韵律，再好的故事也会显得生硬无味（王焕生版）；而...

-----  
卷一  
奥德修（奥德修斯）被女神卡吕普索困在岛上（逼他成亲）而波塞顿也由于奥德修弄瞎了他的儿子独目巨人而不停地对他发怒。一日宙斯与雅典娜谈到了奥德修，他们都希望让奥德修回到家乡。于是雅典娜来到伊大嘉岛上，扮作达菲人的首领曼提来到奥德修家中，求婚子弟们正在享乐、...

-----  
现在是2012年4月20日。北京天气昏暗。窝在家中读完《奥德修纪》。  
之前读的时候，总感觉语言晦涩，没有读完。这一次倒是读得还算顺畅，一边读一边勾勾画画，发现了不少有趣的事情。  
在奥德修的世界裏，天神與人類二元存在。天神在力量上處於絕對優勢，並由...

-----  
在这部史诗中，贯穿全诗的主题是命运与预言，而不是奥德修斯的“英雄气概”——甚

至可以说，奥德修斯形象从现在看来并不是完全英雄化的：他的智谋、勇气，看起来作用似乎小于明眸女神雅典娜为其一路保驾护航的特殊垂爱。他刚愎自用，在独目巨人岛上使同行伙伴不幸葬身巨人腹...

-----  
感谢杨宪益先生译的《奥德修纪》，出差途中时断时续读完，有的名字都在之前的回忆里接不起档。

原文是诗作，诗有它自己的格调、韵律。杨老先生把它译作散文，行文构架，叙述方式，重叠又不同文体内容的表现形式。

《奥》：阿吉诺这样说，他们都赞成这样作，就都回家睡觉去...

-----  
-----  
-----  
34，荷马史诗是有一些惯用句式的，重复使用，语境和意思高度固定。

罗念生，王焕生等人翻译的荷马史诗，一般会把一个人感情冲动时或者情绪紧张时说话的惯用句式，译为“有翼飞翔的话语”，这是取其字面意思的直译，这句话正确的译法应该是结合当时语境的引申意——或者为“用严...

-----  
34，荷马史诗是有一些惯用句式的，重复使用，语境和意思高度固定。

罗念生，王焕生等人翻译的荷马史诗，一般会把一个人感情冲动时或者情绪紧张时说话的惯用句式，译为“有翼飞翔的话语”，这是取其字面意思的直译，这句话正确的译法应该是结合当时语境的引申意。或者为“用严肃...

-----  
读完《奥德修纪》，开始恨自己中午读到第二十卷就起身吃饭，最后四卷是傍晚才读完。在情绪的波峰上纵切一刀，高不上去，低不下来（那场血腥屠杀是蓄势之后猛烈的喷发，哈哈，满地鲜血是英雄的百花齐放）。于是想写点什么，就有种火候不到，思路艰涩的感觉。文章的“势”实在重...

-----  
10天，终于在每日各种琐事之余，完成了这本书的阅读。现在，就在这样一个慵懒的夏日午后。让我来谈一谈英雄的故事。

第一次接触史诗类作品，虽然杨先生的译本是采用中文读者更能接受的散文方式进行译注，但却不妨碍我就此展开些许的联想。散文流畅的字里行间是对于意义的告知...

-----  
限于水平，难以从专业角度评价此书，只得述说感受一二。  
当人们听到“史诗”这一词时，就有了一种莫名地尊敬感，与之而来的是隔阂感。故听说过《荷马史诗》人众多，真正读过的人却甚少。古希腊距离我们实在太过遥远了，不需要做专门的学问，不需要对古希腊神有更深刻了解的我...

-----  
人们天生抗拒颠沛流离的生活，电视里那些背井离乡，九死一生穿过地中海的难民总会令人感到不忍和心酸。但有些时候，出走才能免于做生活的蛀虫。  
我们对熟悉的事物总是格外冷漠，或许是因为它们已被完全掌握，无法再带来丝毫惊喜。而脱离生活之外的一切则意味着与无聊绝缘，就像...

-----  
不知道是不是被现行的塑料味整的有点失去了各种感知，在看奥德修的时候，竟然会有一种所谓幼稚的感觉。总是会有遗憾，不懂希腊文，不能读到原汁原味的荷马史诗，然而经过翻译的作品，总不免是二次创作，失去了原味。  
最近看到出版界和娱乐界的某结合，原配不像原味，接受了就是...

-----  
关键词：希腊神话 荷马 希腊悲剧 奥的羞涩  
在希腊诸神中，有一个脾气暴躁、动辄发怒的家伙——海神波塞冬——大地震憾者。  
在荷马史诗《奥德赛》中，旷日持久的特洛伊战争结束了，伊达卡国王奥德修斯率领他的船队返乡。途中，他们杀死了波塞冬之子——一个叫波吕菲莫的...

-----  
[奥德修纪\\_下载链接1](#)